

Ispunjavanje ispričnica i obavijesti

Informacije za roditelje i staratelje

Važno je da školi javite ako Vaše dijete mora izostati s nastave i navedete razlog za izostanak.

Ravnatelji snose pravnu odgovornost za vođenje točne evidencije o učeničkom pohađanju nastave.

Ravnatelji snose i odgovornost za odluku je li dati razlog izostanka opravdan ili ne.

Kad god je moguće, roditeljima i starateljima preporučujemo da objasne djetetov izostanak prije dana izostanka.

Školski ravnatelj ima pravo pitati zašto roditelji ili staratelji traže da im dijete izostane s nastave. Ravnatelj može tražiti i objašnjenje za bilo koji razlog koji nevedete za djetetov izostanak s nastave.

Roditelji i staratelji mogu izostanak objasniti tako da:

- školi pošalju ispričnicu, telefaksom ili emailom
- nazovu ili
- posjete školu.

Dvojezične ispričnice

Postoje tri vrste dvojezičnih ispričnica koje Vam olakšavaju da školi javite djetetov izostanak.

Absentee note 1 (Ispričnica 1) trebate je ispuniti kad dijete iz škole izostaje cijeli 1 dan.

Absentee note 2 (Ispričnica 2) trebate je ispuniti kad dijete iz škole izostaje dulje od 1. dana.

Absentee note 3 (Ispričnica 3) trebate je ispuniti kad dijete izostaje s jednog dijela nastave.

Ispričnice

Ako škola ne dobije objašnjenje djetetovog izostanka, može Vam poslati Absentee Notice (obavijest o izostanku).

Ravnatelji šalju Absentee Notice i time kontaktiraju roditelje u roku od dva dana nakon neopravdanog izostanka. Absentee Notice se mora ispuniti na engleskom i vratiti školi u roku od sedam školskih dana, s navedenim razlogom izostanka.

Ispunjavanje podataka o izostanku

U dijelovima ispričnice i obavijesti o izostanku trebate navesti podatke o izostanku ili djelomičnom izostanku svog djeteta.

Kako bi škola mogla razumjeti navedene razloge, ti dijelovi moraju biti ispunjeni na engleskom. Mogući razlozi su navedeni u ovom listiću i prevedeni na engleski, pa ih možete prepisati na formulare, ako se to odnosi na Vas.

Ako ne razumijete ispričnice ili obavijest o izostanku ili Vam je teško ispuniti podatke, možete nazvati školu i objasniti razlog djetetovog izostanka. Ako nazovete školu, ne morate povrh toga ispunjavati ispričnicu.

Telefonska služba tumača

Ako trebate pomoći tumača da biste nazvali školu svog djeteta, molimo nazovite Telefonsku službu tumača na 131 450 i zatražite tumača za svoj jezik. Tumač će nazvati školu, ostati na vezi i pomoći Vam oko sporazumijevanja. Za tu uslugu Vi ništa ne plaćate.

Mogući razlozi izostanka

Medicinski razlozi:

Gripa
 Bol u trbuhu
 Proljev
 Prehlada
 Glavobolja/Migrena
 Jaki bolovi
 Temperatura
 Prijelom kosti
 Povraćanje
 Zarazna bolest, npr. vodene kozice
 Krvarenje iz nosa
 Astma
 Osip
 Ozljeda
 Liječnički pregled
 Zubarski pregled
 Pregled kod optičara
 Odlazak na fizioterapiju
 Pregled kod specijaliste
 Drugo – nazvat ću školu i objasniti

Possible reasons for absence

Medical reason:

Flu
 Stomach-ache
 Diarrhoea
 Cold
 Headache/Migraine
 Strong pain
 Fever
 Broken bone
 Vomiting
 Infectious illness eg chicken pox
 Nose bleed
 Asthma
 Rash
 Injury
 Medical appointment
 Dental appointment
 Optometry appointment
 Physiotherapy appointment
 Specialist appointment
 Other - I will telephone the school to explain

Obiteljski razlozi:

Sprovod
 Selidba
 Dolazak ili odlazak bliskog rođaka iz inozemstva
 Neizbjježno sudjelovanje u ozbiljnoj obiteljskoj situaciji
 Drugo – nazvat ću školu i objasniti

Family reason:

Funeral
 Moving residence
 Arrival or departure of an immediate relative from overseas
 Unavoidable involvement in a serious family incident
 Other - I will telephone the school to explain

Drugi razlozi:

Nezgoda ili nepredviđeni događaji npr. požar, poplava
 Sudjelovanje u posebnoj prigodi, npr. odlazak na vjersku svečanost
 Obiteljski odmor
 Problemi s prijevozom
 Neizbjježni zastoj
 Drugo – nazvat ću školu i objasniti

Other reason:

Misadventure and unforeseen events eg fire, flood
 Participation in special event, eg attendance at a religious ceremony
 Family holiday
 Transport difficulty
 Unavoidable delay
 Other - I will telephone the school to explain